



# Gemeindeversammlung

## Budget 2026

Einladung und Bericht an die Stimmberechtigten  
der Gemeinde Hergiswil b. W.

**Dienstag, 18. November 2025 um 20.00 Uhr**  
in der Steinacherhalle

| Inhaltsverzeichnis | Seite |
|--------------------|-------|
|--------------------|-------|

|                                                                                               |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Traktandenliste</b>                                                                        | 3       |
| <br><b>Traktandum 1 / Aufgaben- und Finanzplan 2026 – 2029 mit Budget 2026 und Steuerfuss</b> |         |
| Einleitung, Zusammenfassung                                                                   | 4       |
| Grundlagen Finanzplan bis 2029                                                                | 5       |
| Globalbudget (Aufgabenbereiche) bis 2029                                                      | 5       |
| Gestufter Erfolgsausweis (Artengliederung) bis 2029                                           | 6       |
| Investitionsrechnung bis 2029                                                                 | 7       |
| Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite Budget 2026                             | 8 – 9   |
| Geldflussrechnung                                                                             | 10      |
| Finanzkennzahlen bis 2029                                                                     | 11      |
| Leistungsauftrag 1 Politik, Verwaltung, Sicherheit, Kultur                                    | 12 – 13 |
| Leistungsauftrag 2 Bildung                                                                    | 14 – 15 |
| Leistungsauftrag 3 Gesundheit und Soziales                                                    | 16 – 17 |
| Leistungsauftrag 4 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie, Landwirtschaft                      | 18 – 20 |
| Leistungsauftrag 5 Finanzen, Steuern, Immobilien                                              | 20 – 22 |
| <br>Antrag und Verfügung des Gemeinderates                                                    | <br>22  |
| Kontrollbericht der Finanzaufsicht Gemeinden, Luzern                                          | 23      |
| Bericht der Controllingkommission                                                             | 23      |
| <br><b>Traktandum 2 / Sonderkredit Brücke und Durchlass Hundskellenbach</b>                   |         |
| Bericht und Antrag des Gemeinderates                                                          | 24 – 25 |
| <br><b>Traktandum 3 / Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Svitlana Kovtsun Hodel</b>       |         |
| Bericht und Antrag des Gemeinderates                                                          | 25 – 26 |
| <br><b>Traktandum 4 / Feuerwehrreglement</b>                                                  |         |
| Bericht und Antrag des Gemeinderates                                                          | 27      |

*Titelbild: Gebiet Sagenmatt, Sagiacher, Opfersei, aufgenommen von Peter Helfenstein*

## Traktandenliste

1. Aufgaben- und Finanzplan 2026 – 2029 mit Budget 2026 und Steuerfuss
  - 1.1 Kenntnisnahme des Aufgaben- und Finanzplanes 2026 – 2029
  - 1.2 Beschlussfassung über das Budget 2026
  - 1.3 Kenntnisnahme des Berichtes der Controllingkommission
2. Beschluss Sonderkredit Fr. 600'000.00 für Brücke und Durchlass Hundskellenbach Gemeindestrasse Hergiswil-Hübeli
3. Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Svitlana Kovtsun Hodel, Dorfstrasse 39, ukrainische Staatsangehörige
4. Genehmigung des Feuerwehrreglementes der Gemeinde Hergiswil b. W.
- Wünsche und Anregungen (§ 111 Stimmrechtsgesetz)

Die Akten zu den einzelnen Traktanden liegen gemäss § 22 Stimmrechtsgesetz ab dem 4. November 2025 zur Einsichtnahme auf der Gemeindekanzlei auf.

Stimmberechtigt an der Gemeindeversammlung ist, wer bis zum 13. November 2025 in der Gemeinde Hergiswil b. W. gesetzlich geregelten Wohnsitz hat und in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigt ist. Das bereinigte Stimmregister liegt während der gesetzlichen Dauer auf der Gemeindekanzlei Hergiswil b. W. auf.

Hergiswil b. W., 25. September 2025

### **GEMEINDERAT HERGISWIL B. W.**

Ein vollständiger Budgetauszug 2026 kann bei der Gemeindeverwaltung per E-Mail: [gemeindeverwaltung@hergiswil-lu.ch](mailto:gemeindeverwaltung@hergiswil-lu.ch) oder unter Telefon 041 979 80 80 bestellt bzw. direkt am Schalter der Gemeindekanzlei Hergiswil b. W. bezogen werden. Via [www.hergiswil-lu.ch](http://www.hergiswil-lu.ch) / Gemeinde & Politik / Politik / Gemeindeversammlungen können Sie die Dokumente downloaden.



### **Einleitung und Aufgabenbereiche**

Der Gemeinderat unterbreitet die finanzpolitischen Planungs- und Steuerungsinstrumente für das Jahr 2026 nach den Vorgaben des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG). Mit HRM2 sind die Aufgabenbereiche zu definieren und die Budgetierung und die Abrechnung erfolgen mittels Globalbudgets. Die Gemeinden sind dabei frei, wie die Bereiche festgelegt werden. Der Gemeinderat arbeitet mit fünf Aufgabenbereichen, was sich bewährt hat. Für die Gemeinde Hergiswil b. W. präsentieren sich diese Bereiche wie folgt:

- 1 Politik, Verwaltung, Sicherheit, Kultur
- 2 Bildung
- 3 Gesundheit und Soziales
- 4 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie, Landwirtschaft
- 5 Finanzen, Steuern, Immobilien

Bei der Budgetierung für das Jahr 2026 wurde für jeden dieser fünf Bereiche wiederum ein Globalbudget mit Leistungsauftrag erstellt. Der Leistungsauftrag umschreibt die im Bereich zu erledigenden Aufgaben und das Budget stellt die entsprechenden Geldmittel zur Verfügung. Innerhalb der einzelnen Bereiche wird nicht pro Position abgerechnet, sondern einzig über das Globalbudget. Die fünf Aufgabenbereiche zeigen den politischen Leistungsauftrag mit Bezug auf die Gemeindestrategie und das Legislaturprogramm. Der Gemeinderat hat zu jedem Leistungsauftrag eine Lagebeurteilung vorgenommen. Weiter zeigt er die Entwicklung der Finanzen mit der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung inkl. Planjahre sowie entsprechende Erläuterungen zu den Finanzen. Zudem sind die Chancen / Risikobetrachtung, die Massnahmen und Projekte sowie die Messgrössen mit Bezug auf die jeweiligen Aufgabenbereiche enthalten.

### **Zusammenfassung Budget 2026**

Erfolgsrechnung:

Das Budget 2026 der Erfolgsrechnung mit Fr. 22'362'473.29 Aufwand und Fr. 21'978'467.42 Ertrag schliesst mit einem budgetierten Mehraufwand von Fr. 384'005.87 ab.

Investitionsrechnung:

Die Investitionsrechnung verzeigt Ausgaben von Fr. 3'715'368.00 und Einnahmen von Fr. 270'000.00. Die Brutto-Investitionsausgaben betragen somit Fr. 3'715'368.00.

Steuerfuss:

Gemäss Finanzhaushaltsgesetz erfolgt eine gleichzeitige und gemeinsame Beschlussfassung über Budget und Steuerfuss.

Der Steuerfuss soll im Jahr 2026 auf 2.0 Einheiten belassen werden. Dies aufgrund des wiederum positiven Rechnungsabschlusses 2024 und des basierend darauf geäußerten Eigenkapitals.

Dies ermöglicht es, trotz laufender kantonaler Finanzprojekte (Revision Finanzausgleich, geplante kantonale Steuersenkung), längerfristig mit einem Steuerfuss von 2.0 Einheiten zu planen.

| Grundlagen Finanzplan bis 2029               | Budget<br>2025 | Budget<br>2026 | Plan<br>2027 | Plan<br>2028 | Plan<br>2029 |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Eingabe Einflussfaktoren / Plangrößen</b> |                |                |              |              |              |
| Personalaufwand Verwaltung / Betrieb         | 1.30%          | 1.00%          | 1.00%        | 1.00%        | 1.00%        |
| Teuerung Sachaufwand                         | 1.00%          | 1.00%          | 1.00%        | 1.00%        | 1.00%        |
| Steuerfuss                                   | 2.00           | 2.00           | 2.00         | 2.00         | 2.00         |
| Steuerkraft juristische Personen             | 4.00%          | 3.00%          | 3.00%        | 3.00%        | 3.00%        |
| Steuerkraft natürliche Personen              | 2.25%          | 2.50%          | 3.00%        | 3.00%        | 3.00%        |
| Ständige Wohnbevölkerung Ende Jahr           | 1'950          | 1'960          | 1'965        | 1'970        | 1'975        |
| Zinssätze für Neukredite                     | 1.60%          | 1.70%          | 1.75%        | 1.70%        | 1.60%        |

| Globalbudget bis 2029                                             |                |                   |              |              |              |
|-------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                                   | Budget<br>2025 | Budget<br>2026    | Plan<br>2027 | Plan<br>2028 | Plan<br>2029 |
| <b>1 POLITIK, VERWALTUNG, SICHERHEIT, KULTUR</b>                  | 1'056'879      | <b>1'008'995</b>  | 1'014'831    | 1'021'481    | 1'026'221    |
| Aufwand                                                           | 2'295'244      | 2'263'648         | 2'279'233    | 2'296'755    | 2'313'991    |
| Ertrag                                                            | -1'238'365     | -1'254'653        | -1'264'402   | -1'275'274   | -1'287'771   |
| <b>2 BILDUNG</b>                                                  | 3'337'396      | <b>3'503'632</b>  | 3'637'061    | 3'670'422    | 3'701'897    |
| Aufwand                                                           | 6'242'185      | 6'596'511         | 6'776'102    | 6'842'789    | 6'905'355    |
| Ertrag                                                            | -2'904'789     | -3'092'879        | -3'139'041   | -3'172'366   | -3'203'459   |
| <b>3 GESUNDHEIT UND SOZIALES</b>                                  | 3'253'564      | <b>3'412'422</b>  | 3'446'764    | 3'480'833    | 3'515'554    |
| Aufwand                                                           | 8'994'088      | 9'400'887         | 9'493'777    | 9'586'806    | 9'681'081    |
| Ertrag                                                            | -5'740'524     | -5'988'465        | -6'047'013   | -6'105'974   | -6'165'527   |
| <b>4 RAUMPLANUNG, VERKEHR, UMWELT, ENERGIE UND LANDWIRTSCHAFT</b> | 1'346'315      | <b>1'312'525</b>  | 1'375'747    | 1'393'623    | 1'415'900    |
| Aufwand                                                           | 2'247'147      | 2'232'144         | 2'308'439    | 2'333'230    | 2'362'518    |
| Ertrag                                                            | -900'832       | -919'618          | -932'692     | -939'607     | -946'618     |
| <b>5 FINANZEN, STEUERN UND IMMOBILIEN</b>                         | -8'636'989     | <b>-8'853'569</b> | -9'028'660   | -9'186'440   | -9'348'171   |
| Aufwand                                                           | 1'966'260      | 1'869'284         | 1'877'747    | 1'881'655    | 1'885'806    |
| Ertrag                                                            | -10'603'249    | -10'722'852       | -10'906'407  | -11'068'095  | -11'233'978  |
| <b>Gesamtergebnis</b>                                             | 357'165        | <b>384'006</b>    | 445'743      | 379'920      | 311'399      |
| (ein negatives Vorzeichen bedeutet Ertragsüberschuss)             |                |                   |              |              |              |

| <b>Erfolgsrechnung gestuft bis 2029</b><br>in 1'000 Fr.                                                                                                                                                    | Rechnung<br>2024 | Budget<br>2025 | <b>Budget<br/>2026</b> | Plan<br>2027   | Plan<br>2028   | Plan<br>2029   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 30 Personalaufwand                                                                                                                                                                                         | 9'029            | 9'281          | 9'739                  | 9'838          | 9'935          | 10'034         |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand                                                                                                                                                                       | 2'349            | 2'696          | 2'710                  | 2'714          | 2'742          | 2'768          |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen                                                                                                                                                                      | 919              | 990            | 1'027                  | 1'063          | 1'083          | 1'099          |
| 35 Einlagen in Fonds und SF                                                                                                                                                                                | 349              | 242            | 193                    | 223            | 224            | 224            |
| 36 Transferaufwand                                                                                                                                                                                         | 4'282            | 4'843          | 5'066                  | 5'233          | 5'290          | 5'350          |
| 37 Durchlaufende Beiträge                                                                                                                                                                                  | 3                | 2              | 2                      | 2              | 2              | 2              |
| 39 Interne Verrechnungen und Umlagen                                                                                                                                                                       | 3'156            | 3'560          | 3'485                  | 3'521          | 3'526          | 3'530          |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                                                                                                                                                                               | <b>20'088</b>    | <b>21'615</b>  | <b>22'222</b>          | <b>22'594</b>  | <b>22'801</b>  | <b>23'008</b>  |
| 40 Fiskalertrag                                                                                                                                                                                            | -3'925           | -4'047         | -3'943                 | -4'065         | -4'192         | -4'321         |
| 41 Regalien und Konzessionen                                                                                                                                                                               | -75              | -69            | -69                    | -69            | -69            | -69            |
| 42 Entgelte                                                                                                                                                                                                | -5'668           | -5'604         | -5'869                 | -5'933         | -5'987         | -6'042         |
| 43 Verschiedene Erträge                                                                                                                                                                                    | -                | -              | -                      | -              | -              | -              |
| 45 Entnahmen aus Fonds und SF                                                                                                                                                                              | -41              | -24            | -42                    | -52            | -58            | -64            |
| 46 Transferertrag                                                                                                                                                                                          | -7'280           | -7'714         | -8'154                 | -8'233         | -8'312         | -8'392         |
| 47 Durchlaufende Beiträge                                                                                                                                                                                  | -3               | -2             | -2                     | -2             | -2             | -2             |
| 49 Interne Verrechnungen und Umlagen                                                                                                                                                                       | -3'156           | -3'560         | -3'485                 | -3'521         | -3'526         | -3'530         |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                                                                                                                                                                                | <b>-20'147</b>   | <b>-21'021</b> | <b>-21'562</b>         | <b>-21'873</b> | <b>-22'145</b> | <b>-22'421</b> |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                                                                                                                                | <b>-59</b>       | <b>594</b>     | <b>660</b>             | <b>721</b>     | <b>656</b>     | <b>587</b>     |
| 34 Finanzaufwand                                                                                                                                                                                           | 92               | 130            | 141                    | 141            | 141            | 141            |
| 44 Finanzertrag                                                                                                                                                                                            | -694             | -367           | -416                   | -416           | -416           | -416           |
| <b>Finanzergebnis</b>                                                                                                                                                                                      | <b>-601</b>      | <b>-237</b>    | <b>-275</b>            | <b>-275</b>    | <b>-275</b>    | <b>-275</b>    |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                                                                                                                                                                                 | <b>-660</b>      | <b>357</b>     | <b>384</b>             | <b>446</b>     | <b>380</b>     | <b>312</b>     |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                                                                                                                                                                              | -                | -              | -                      | -              | -              | -              |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                                                                                                                                                                               | -                | -              | -                      | -              | -              | -              |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                                                                                                                                                                         | <b>-</b>         | <b>-</b>       | <b>-</b>               | <b>-</b>       | <b>-</b>       | <b>-</b>       |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                                                                                                                                                                      | <b>-660</b>      | <b>357</b>     | <b>384</b>             | <b>446</b>     | <b>380</b>     | <b>312</b>     |
| (Ein negatives Vorzeichen bedeutet Ertragsüberschuss)                                                                                                                                                      |                  |                |                        |                |                |                |
| Der Ausgleich der Spezialfinanzierungen (SF) findet vor dem Abschluss statt. Die Ergebnisse sind folglich im Gesamtergebnis nicht enthalten und sind deshalb gemäss untenstehender Aufstellung abzubilden. |                  |                |                        |                |                |                |
| <b>Ergebnisse SF (Verbuchung vor Abschluss)</b>                                                                                                                                                            | Rechnung<br>2024 | Budget<br>2025 | <b>Budget<br/>2026</b> |                |                |                |
| Altersheim St. Johann                                                                                                                                                                                      | -9               | -3             | -20                    |                | Einlage        |                |
| Wasserversorgung                                                                                                                                                                                           | 36               | 21             | 29                     |                | Entnahme       |                |
| Abwasserbeseitigung                                                                                                                                                                                        | -133             | -117           | -99                    |                | Einlage        |                |
| Abfallbeseitigung                                                                                                                                                                                          | 4                | 2              | 11                     |                | Entnahme       |                |
| Fernwärmanlage                                                                                                                                                                                             | -65              | -17            | -34                    |                | Einlage        |                |
| Mörisegg                                                                                                                                                                                                   | -51              | -28            | -17                    |                | Einlage        |                |
| Alterswohnungen St. Johann                                                                                                                                                                                 | -78              | -74            | -22                    |                | Einlage        |                |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                               | <b>-296</b>      | <b>-217</b>    | <b>-152</b>            |                |                |                |

| <b>Investitionsrechnung bis 2029</b><br>in 1'000 Fr.      | Rechnung<br>2024 | Budget*<br>2025 | <b>Budget<br/>2026</b> | Plan<br>2027 | Plan<br>2028 | Plan<br>2029 |
|-----------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 50 Sachanlagen                                            | -1'733           | -2'734          | -2'815                 | -691         | -691         | -711         |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter                     | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 52 Immaterielle Anlagen                                   | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 54 Darlehen                                               | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 55 Beteiligungen und Grundkapitalien                      | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 56 Eigene Investitionsbeiträge                            | -263             | -1'225          | -900                   | -200         | -200         | -200         |
| 57 Durchlaufende Investitionsbeiträge                     | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| <b>Investitionsausgaben (-)</b>                           | <b>-1'996</b>    | <b>-3'958</b>   | <b>-3'715</b>          | <b>-891</b>  | <b>-891</b>  | <b>-911</b>  |
| 60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzverm.         | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 61 Rückerstattungen                                       | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 62 Übertragung immaterielle Anlagen in das Finanzvermögen | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung               | 200              | 445             | 270                    | 65           | 65           | 65           |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                               | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 65 Übertragung von Beteilig. in das Finanzverm.           | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge               | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| 67 Durchlaufende Investitionsbeiträge                     | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| <b>Investitionseinnahmen (+)</b>                          | <b>200</b>       | <b>445</b>      | <b>270</b>             | <b>65</b>    | <b>65</b>    | <b>65</b>    |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                                 | <b>-1'797</b>    | <b>-3'513</b>   | <b>-3'445</b>          | <b>-826</b>  | <b>-826</b>  | <b>-846</b>  |
| <b>davon Spezialfinanzierungen</b>                        |                  |                 |                        |              |              |              |
| <b>Investitionsausgaben:</b>                              |                  |                 |                        |              |              |              |
| - Spezialfinanzierung (SF) Feuerwehr                      | -45              | -               | -                      | -            | -            | -            |
| - Spezialfinanzierung (SF) Altersheim St. Johann          | -259             | -200            | -100                   | -100         | -100         | -100         |
| - Spezialfinanzierung (SF) Wasserversorgung               | -43              | -600            | -700                   | -            | -            | -            |
| - Spezialfinanzierung (SF) Abwasserbeseitigung            | -204             | -425            | -150                   | -150         | -150         | -150         |
| - Spezialfinanzierung (SF) Fernwärmeanlage                | -89              | -160            | -100                   | -            | -            | -            |
| <b>Total Investitionsausgaben (-)</b>                     | <b>-640</b>      | <b>-1'385</b>   | <b>-1'050</b>          | <b>-250</b>  | <b>-250</b>  | <b>-250</b>  |
| <b>Investitionseinnahmen:</b>                             |                  |                 |                        |              |              |              |
| - Spezialfinanzierung (SF) Feuerwehr                      | 16               | -               | -                      | -            | -            | -            |
| - Spezialfinanzierung (SF) Altersheim St. Johann          | -                | -               | -                      | -            | -            | -            |
| - Spezialfinanzierung (SF) Wasserversorgung               | 28               | 20              | 10                     | 10           | 10           | 10           |
| - Spezialfinanzierung (SF) Abwasserbeseitigung            | 5                | 175             | 10                     | 10           | 10           | 10           |
| - Spezialfinanzierung (SF) Fernwärmeanlage                | 81               | 50              | 50                     | -            | -            | -            |
| <b>Total Investitionseinnahmen (+)</b>                    | <b>130</b>       | <b>245</b>      | <b>70</b>              | <b>20</b>    | <b>20</b>    | <b>20</b>    |
| *inkl. Kreditübertragungen 2024/25                        |                  |                 |                        |              |              |              |

**Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite**

**Einwohnergemeinde Hergiswil b. W.**

| Aufgaben-<br>bereich<br>Konto | Bezeichnung                                        | Datum des<br>Beschlusses | Bruttokredit<br>Budget<br>2019 - 2025 | voraussichtl.<br>beansprucht<br>bis 31.12.2025 | BUDGET 2026  |            | KREDITKONTROLLE                                |                                      | Bemerkungen   |
|-------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|
|                               |                                                    |                          |                                       |                                                | Ausgaben     | Einnahmen  | voraussichtl.<br>beansprucht<br>bis 31.12.2026 | noch ver-<br>fügbar ab<br>01.01.2027 |               |
| <b>1</b>                      | <b>POLITIK, VERWALTUNG, SICHERHEIT, KULTUR</b>     |                          |                                       |                                                |              |            |                                                |                                      |               |
| <b>1500</b>                   | <b>Feuerwehr</b>                                   |                          |                                       |                                                | 350'000.00   | 200'000.00 |                                                |                                      |               |
| 5030.00                       | Feuerlöschwassertank diverse                       |                          |                                       |                                                | 350'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 6340.00                       | Anteil Gebäudeversicherung und Anstösser           |                          |                                       |                                                | 0.00         | 200'000.00 |                                                |                                      |               |
| <b>2</b>                      | <b>BILDUNG</b>                                     |                          |                                       |                                                |              |            |                                                |                                      |               |
| <b>2193</b>                   | <b>Volksschule übriges</b>                         |                          |                                       |                                                | 70'368.00    | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 5060.20                       | ICT EDV Beschaffung Schule                         |                          |                                       |                                                | 70'368.00    | 0.00       |                                                |                                      |               |
| <b>3</b>                      | <b>GESUNDHEIT UND SOZIALES</b>                     |                          |                                       |                                                |              |            |                                                |                                      |               |
| <b>4170</b>                   | <b>Altersheim St. Johann</b>                       |                          |                                       |                                                | 100'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 5040.00                       | St. Johann diverses                                |                          |                                       |                                                | 100'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| <b>4</b>                      | <b>RAUMPLANUNG, VERKEHR, UMWELT UND ENERGIE</b>    |                          |                                       |                                                |              |            |                                                |                                      |               |
| <b>6150</b>                   | <b>Gemeindestrassen</b>                            |                          |                                       |                                                | 1'050'000.00 | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 5010.00                       | diverse Strassenprojekte                           |                          |                                       |                                                | 100'000.00   |            |                                                |                                      |               |
| 5010.00                       | Kreuzstiegenstrasse                                |                          |                                       |                                                | 350'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 5010.04                       | Brücke und Durchlass Hundskellenbach               |                          |                                       |                                                | 600'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| <b>6160</b>                   | <b>Güterstrassen</b>                               |                          |                                       |                                                | 900'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 5660.00                       | Strassensanierung Hundskellen und Letthubel        |                          |                                       |                                                | 250'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 5660.00                       | Strassensanierung Nollental und Hoferschliessungen |                          |                                       |                                                | 350'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 5650.04                       | Strassensanierung diverse                          |                          |                                       |                                                | 300'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| <b>7100</b>                   | <b>Wasserversorgung</b>                            |                          |                                       |                                                | 700'000.00   | 10'000.00  |                                                |                                      |               |
| 5030.01                       | Netzverbundleitung nach Willisau                   |                          |                                       |                                                | 350'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 5030.01                       | Netzverbundleitung nach Hübeli                     |                          |                                       |                                                | 350'000.00   | 0.00       |                                                |                                      |               |
| 6390.01                       | Anschlussgebühren im Baugebiet                     |                          |                                       |                                                | 0.00         | 10'000.00  |                                                |                                      |               |
|                               |                                                    |                          |                                       |                                                |              |            |                                                |                                      | Sonderkredit* |

**Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite**

**Einwohnergemeinde Hergiswil b. W.**

| Aufgaben-<br>bereich<br>Konto | Bezeichnung                                  | Datum des<br>Beschlusses | Bruttokredit<br>Budget<br>2019 - 2025 | voraussichtl.<br>beansprucht<br>bis 31.12.2025 | BUDGET 2026         |                     | KREDITKONTROLLE                                |                                      | Bemerkungen |
|-------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------|
|                               |                                              |                          |                                       |                                                | Ausgaben            | Einnahmen           | voraussichtl.<br>beansprucht<br>bis 31.12.2026 | noch ver-<br>fügbar ab<br>01.01.2027 |             |
| <b>7200</b>                   | <b>Abwasserbeseitigung</b>                   |                          |                                       |                                                | <b>150'000.00</b>   | <b>10'000.00</b>    |                                                |                                      |             |
| 5030.14                       | Sanierung ARA-Leitungen nach GEP-Check       |                          |                                       |                                                | 150'000.00          | 0.00                |                                                |                                      |             |
| 6390.02                       | Kanalisationsanschlussgebühren               |                          |                                       |                                                | 0.00                | 10'000.00           |                                                |                                      |             |
| <b>7410</b>                   | <b>Gewässerverbauung</b>                     |                          |                                       |                                                | <b>75'000.00</b>    | <b>0.00</b>         |                                                |                                      |             |
| 5020.00                       | Wasserbau                                    |                          |                                       |                                                | 75'000.00           | 0.00                |                                                |                                      |             |
| <b>8794</b>                   | <b>Fernwärme</b>                             |                          |                                       |                                                | <b>100'000.00</b>   | <b>50'000.00</b>    |                                                |                                      |             |
| 5030.03                       | Erweiterung Wärmeverbund                     |                          |                                       |                                                | 100'000.00          | 0.00                |                                                |                                      |             |
| 6390.03                       | Anschlussgebühren                            |                          |                                       |                                                | 0.00                | 50'000.00           |                                                |                                      |             |
| <b>5</b>                      | <b>FINANZEN, STEUERN UND IMMOBILIEN</b>      |                          |                                       |                                                |                     |                     |                                                |                                      |             |
| <b>2170</b>                   | <b>Schulliegenschaft Steinacher</b>          |                          |                                       |                                                | <b>55'000.00</b>    | <b>0.00</b>         |                                                |                                      |             |
| 5040.00                       | Sanierung Schulzimmerböden 2. OG             |                          |                                       |                                                | 55'000.00           | 0.00                |                                                |                                      |             |
| <b>2171</b>                   | <b>Schulliegenschaft Sagenmatt</b>           |                          |                                       |                                                | <b>100'000.00</b>   | <b>0.00</b>         |                                                |                                      |             |
| 5040.21                       | Sanierung Spielplatz                         |                          |                                       |                                                | 100'000.00          | 0.00                |                                                |                                      |             |
| <b>2172</b>                   | <b>Steinacherhalle</b>                       |                          |                                       |                                                | <b>65'000.00</b>    | <b>0.00</b>         |                                                |                                      |             |
| 5040.22                       | Auswechslung Strom Hauptverteilung           |                          |                                       |                                                | 40'000.00           | 0.00                |                                                |                                      |             |
| 5040.22                       | Sanierung Vorplatz Steinacherhalle           |                          |                                       |                                                | 25'000.00           | 0.00                |                                                |                                      |             |
| <b>9990</b>                   | <b>Abschluss</b>                             |                          |                                       |                                                | <b>3'715'368.00</b> | <b>270'000.00</b>   |                                                |                                      |             |
| 5900                          | Passivierung der Einnahmen                   |                          |                                       |                                                | 270'000.00          |                     |                                                |                                      |             |
| 6900                          | Aktivierung der Ausgaben                     |                          |                                       |                                                |                     | 3'715'368.00        |                                                |                                      |             |
|                               | <b>Total</b>                                 |                          |                                       |                                                | <b>3'985'368.00</b> | <b>3'985'368.00</b> |                                                |                                      |             |
|                               |                                              |                          |                                       |                                                |                     |                     |                                                |                                      |             |
|                               | *unter Vorbehalt der Zustimmung Sonderkredit |                          |                                       |                                                |                     |                     |                                                |                                      |             |

| Geldflussrechnung - indirekte Methode                |                                                                    | Rechnung<br>2024   | Budget erg.<br>2025  | Budget<br>2026      |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Betriebliche Tätigkeit (operative Tätigkeit)</b>  |                                                                    |                    |                      |                     |
| +/-                                                  | Jahresergebnis ER: Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)    | 660'439            | -357'165             | -384'006            |
| +                                                    | Abschreibungen Verwaltungsvermögen                                 | 1'024'687          | 1'106'869            | 1'153'223           |
| +/-                                                  | Abnahme (+) / Zunahme (-) Forderungen                              | 86'643             | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Abnahme / Zunahme Aktive Rechnungsabgrenzungen                     | 22'267             | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Abnahme / Zunahme Vorräte und angefangene Arbeiten                 | 242                | -                    | -                   |
| +                                                    | Wertberichtigungen VV                                              | -                  | -                    | -                   |
| -                                                    | Wertberichtigungen, Gewinne VV                                     | -                  | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Übriger Finanzaufwand / Finanzertrag (geldunwirksam)               | -                  | -                    | -                   |
| +/-                                                  | WB / Marktwertanpassungen auf Finanzanlagen (nicht realisiert)     | -                  | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Verluste / Gewinne auf Finanzanlagen (realisiert)                  | -                  | -                    | -                   |
| +/-                                                  | WB / Wertaufholungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)             | -133'024           | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Verluste / Gewinne auf Sachanlagen FV (realisiert)                 | -138'895           | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Zunahme / Abnahme Laufende Verbindlichkeiten                       | 1'018'770          | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Zunahme / Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen                    | -38'935            | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Bildung / Auflösung Rückstellungen der Erfolgsrechnung             | -                  | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Einlagen / Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen FK und EK     | 307'808            | 217'778              | 151'750             |
| +/-                                                  | Zins und Amortisation Pensionskassenverpfl. / Entnahmen EK         | -                  | -                    | -                   |
| -                                                    | Aktivierung Eigenleistungen, Bestandesveränderungen                | -                  | -                    | -                   |
| =                                                    | <b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)</b>            | <b>2'810'000</b>   | <b>967'482</b>       | <b>920'967</b>      |
| <b>Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b> |                                                                    |                    |                      |                     |
| -                                                    | Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen                           | -1'996'457         | -3'958'400           | -3'715'368          |
| +                                                    | Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen                          | 199'778            | 445'000              | 270'000             |
| =                                                    | <b>Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)</b>         | <b>-1'796'680</b>  | <b>-3'513'400</b>    | <b>-3'445'368</b>   |
| +/-                                                  | Abnahme / Zunahme Aktive Rechnungsabgrenzungen IR                  | -43'127            | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Zunahme / Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen IR                 | 1'800              | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Bildung / Auflösung Rückstellungen der Investitionsrechnung        | -                  | -                    | -                   |
| +                                                    | Aktivierung Eigenleistungen                                        | -                  | -                    | -                   |
| =                                                    | <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b> | <b>-1'838'006</b>  | <b>-3'513'400</b>    | <b>-3'445'368</b>   |
| <b>Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen</b>           |                                                                    |                    |                      |                     |
| +/-                                                  | Abnahme / Zunahme Finanzanlagen FV                                 | -265'000           | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Marktwertanpassungen / WB auf Finanzanlagen (nicht realisiert)     | -902'787           | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Gewinne / Verluste auf Finanzanlagen (realisiert)                  | 133'024            | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Abnahme / Zunahme Sachanlagen FV                                   | 138'895            | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Wertaufholungen / WB Sachanlagen FV (nicht realisiert)             | -                  | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Gewinne / Verluste auf Sachanlagen FV (realisiert)                 | -                  | -                    | -                   |
| =                                                    | <b>Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen</b>           | <b>-895'867.80</b> | <b>-</b>             | <b>-</b>            |
|                                                      | Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen        | -1'838'006         | -3'513'400           | -3'445'368.00       |
| +                                                    | Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen                  | -895'868           | -                    | -                   |
| =                                                    | <b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit</b>            | <b>-2'733'874</b>  | <b>-3'513'400</b>    | <b>-3'445'368</b>   |
| <b>Finanzierungstätigkeit</b>                        |                                                                    |                    |                      |                     |
| +/-                                                  | Zunahme / Abnahme Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten             | -12'000            | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Zunahme / Abnahme Langfristige Finanzverbindlichkeiten             | -1'017'300         | -                    | 2'524'400.77        |
| +/-                                                  | Abnahme / Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben) | -68'740            | -                    | -                   |
| +/-                                                  | Zunahme / Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden) | 469'050            | -                    | -                   |
| =                                                    | <b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>                        | <b>-628'990.85</b> | <b>-</b>             | <b>2'524'400.77</b> |
|                                                      | <b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)</b>            | <b>2'810'000</b>   | <b>967'482</b>       | <b>920'967</b>      |
| +                                                    | Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit                   | -2'733'874         | -3'513'400           | -3'445'368          |
| +                                                    | Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit                               | -628'991           | -                    | 2'524'401           |
| =                                                    | <b>Veränderung Flüssige Mittel (= Fonds Geld)</b>                  | <b>-552'864.59</b> | <b>-2'545'918.00</b> | <b>-</b>            |

## Finanzkennzahlen bis 2029

### Einwohner mit zivilrechtlichem Wohnsitz per 31.12.

| Jahr   | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 |
|--------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| Anzahl | 1960        | 1965      | 1970      | 1975      |

### Selbstfinanzierungsgrad

gibt an, welchen Anteil der Nettoinvestitionen die Gemeinde aus eigenen Mitteln finanzieren kann.

| Jahr | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 | Ø            |
|------|-------------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| %    | 26.73       | 112.18    | 122.61    | 129.96    | <b>76.70</b> |

Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt von fünf Jahren mind. 80 % erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als Fr. 1'500.00 beträgt.

### Selbstfinanzierungsanteil

gibt an, welchen Anteil des Ertrages zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet werden kann.

| Jahr | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 |
|------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| %    | 4.99        | 4.95      | 5.34      | 5.71      |

Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 % belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als Fr. 1'500.00 beträgt.

### Zinsbelastungsanteil

gibt an, welcher Anteil des "verfügbaren Einkommens" durch den Zinsaufwand gebunden ist.

| Jahr | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 |
|------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| %    | 0.29        | 0.28      | 0.28      | 0.28      |

Der Zinsbelastungsanteil sollte 4 % nicht übersteigen.

### Kapitaldienstanteil

gibt an, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden Spielraum hin.

| Jahr | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 |
|------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| %    | 6.54        | 6.70      | 6.74      | 6.78      |

Der Kapitaldienstanteil sollte 15 % nicht übersteigen.

### Nettoverschuldungsquotient

gibt an, welcher Anteil der Fiskalerträge inkl. Ressourcenausgleich erforderlich wären, um die Nettoschuld abzutragen.

| Jahr | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 |
|------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| %    | 61.69       | 58.86     | 54.90     | 50.14     |

Der Nettoverschuldungsquotient sollte 150 % nicht übersteigen.

### Nettoschuld je Einwohner

zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung nach Abzug des Finanzvermögens.

| Jahr | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 |
|------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| Fr.  | 2'103.67    | 2'052.34  | 1'957.07  | 1'827.73  |

Die Nettoschuld je Einwohner sollte Fr. 2'500.00 nicht überschreiten.

### Nettoschuld ohne Spezialfinanzierungen je Einwohner

zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung des steuerfinanzierten Finanzhaushaltes ohne Spezialfinanzierungen und nach Abzug des Finanzvermögens und sollte den Betrag von Fr. 3'000.00 nicht übersteigen.

| Jahr | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 |
|------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| Fr.  | 3'447.13    | 3'559.66  | 3'628.13  | 3'662.46  |

### Bruttoverschuldungsanteil

zeigt, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.

| Jahr | Budget 2026 | Plan 2027 | Plan 2028 | Plan 2029 |
|------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| %    | 87.75       | 85.97     | 83.80     | 81.33     |

Der Bruttoverschuldungsanteil sollte 200 % nicht übersteigen.

**Leistungsauftrag\***

Der Leistungsauftrag Politik / Verwaltung / Sicherheit / Kultur umfasst die Leistungsgruppen

- Gemeindeversammlung
- Gemeinderat
- Gemeindeverwaltung
- Sicherheit
- Kultur, Medien, Tourismus, Industrie, Gewerbe, Handel

Die politischen Behörden setzen die Ziele, leiten zeitgerecht die notwendigen Lösungsprozesse ein und sind dafür besorgt, dass die Gemeindeversammlung entscheiden kann und diese Entscheide korrekt umgesetzt werden. Durch eine zeitgerechte und transparente Kommunikation wird die Bevölkerung über die laufenden Projekte und Entscheide im Rahmen der Gemeinderatsnachrichten informiert. Die Gemeindeverwaltung sorgt für einen zeit- und sachgerechten Vollzug der Verwaltungsaufgaben gemäss den entsprechenden gesetzlichen Grundlagen. Der Aufgabenbereich ist das Kompetenzzentrum für sämtliche Fragen im Gebiet der öffentlichen Sicherheit und koordiniert die Sicherheitsorgane mit kommunaler Beteiligung (Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr). Er organisiert die Einheiten zur Bewältigung ausserordentlicher Lagen und ist Ansprechpartner für die Organe von Militär, Justiz und Polizei.

Die Vereine als Träger eines vielfältigen kulturellen Lebens und der sportlichen Betätigung werden nach Möglichkeit unterstützt und die zeitgemässe Infrastruktur wird bereitgestellt.

**Bezug zur Gemeindestrategie/Legislaturprogramm**

- Offen für Neues ohne Verlust der typischen Merkmale
- Die Gemeindeverwaltung ist ein bürgerfreundlicher, kundenorientierter Dienstleistungsbetrieb
- Die Bevölkerung und die Besucher fühlen sich sicher und wohl
- Ermöglichung einer sinnvollen Nutzung der attrak-

tiven Infrastruktur der Schul- und Sportanlagen und der öffentlichen Räume

**Lagebeurteilung**

Hergiswil b. W. weist bedeutende und ausserordentliche Qualitäten auf, welche erhalten und gepflegt werden. Die Grundversorgung ist vorhanden, damit sind die Voraussetzungen für eine starke Positionierung als Wohn- und Landgemeinde im Erholungs- und Berggebiet gegeben. Mit dem Label «Jugendfreundliche Bergdörfer» soll der Abwanderung der jungen Generation entgegengewirkt werden, zum Beispiel mit konkreten Massnahmen zur ÖV-Förderung. Die Marke «Kräuterdorf am Napf» und die vielfältigen Tourismusangebote sind weit über die Gemeindegrenzen bekannt und sollen mittels Erneuerungsprozess und Weiterentwicklung (z.B. Evaluierung Campingplatz) gestärkt werden. Dieser sanfte Tourismus, ergänzt mit dem Stumpehus als Tourismus-Point, fördert die Wertschöpfung. Mit dem Verein Napfbergland, dem Kooperationsprojekt Region Willisau sowie der Region Luzern West wird gemeinde- und kantonsübergreifend die Zusammenarbeit gestärkt.

Mit dem neuen Legislaturprogramm 2024 – 2028 sollen jene Themenbereiche und politischen Ziele aufgezeigt werden, welche der Gemeinderat in dieser Legislaturperiode mit einem speziellen Augenmerk begleiten und Lösungen zuführen will. Die Herausforderung der Digitalisierung und die Einsetzung unterstützender Massnahmen der modernen Technologien werden weitergeführt.

Damit genügend Feuerlöschwasser vorhanden ist, sollen weitere Feuerlöschwasserbehälter geschaffen werden.

Der Zivilschutz wird über die regionale Organisation Zivilschutz Nord-West sichergestellt. Das Ferienlager Napf bzw. die Militärunterkunft soll für kommende Einquartierungen attraktiv gehalten werden.

Die Sport- und Bewegungsförderung soll durch eine kommunale Ansprechperson koordiniert und gestärkt werden. Das Angebot eines freiwilliges Schulsports soll geprüft werden.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

| Chance / Risiko                                       | Mögliche Folgen                                                                                            | Priorität | Massnahmen                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chance: Zusammenhalt der Bevölkerung                  | Gemeinsam die Herausforderungen angehen und Bereitschaft zeigen, Entscheide mitzutragen                    | mittel    | Offen für Neues, ohne Verlust der typischen Merkmale der Gemeinde, Integration der Jugendlichen |
| Chance: Label Kräuterdorf und Tourismus durchleuchten | Positive Wahrnehmung bei der Bevölkerung und gegen aussen, sowie Möglichkeiten für steigende Wertschöpfung | mittel    | Einbezug der verschiedenen Anspruchsgruppen und der Bevölkerung                                 |

Risiko: Abhängigkeit von Entscheiden, die ausserhalb der Gemeinde getroffen werden und für Hergiswil b. W. grosse Kostenfolgen haben (z.B. Bund, Kanton, Verbände)

Eigenes Budget kann nicht mehr autonom gesteuert werden

hoch

Präsenz in verschiedenen Gremien, Kontakte knüpfen und pflegen um frühzeitig Einfluss nehmen zu können

Risiko: Mangel an Personal in Organen, Verwaltung, Lehrpersonen, Pflegepersonal, öffentlicher Sicherheit, Kultur und Tourismus etc.

Handlungsunfähigkeit oder teure externe Lösungen

mittel

Bevölkerung über die Wichtigkeit orientieren. Parteien, Gruppierungen sowie Stimmberechtigte für das Personalrisiko sensibilisieren.

#### Massnahmen und Projekte

| (Kosten in Tausend CHF) | Status    | Kosten Total | Zeitraum  | ER/IR | R 2024 | erg. B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|-------------------------|-----------|--------------|-----------|-------|--------|-------------|--------|--------|--------|--------|
| Tourismusförderung      | Umsetzung | 60           | 2024-2029 | ER    | 10     | 10          | 10     | 10     | 10     | 10     |
| Feuerwehr Zugfahrzeug   | Umsetzung | 45           | 2024      | IR    | 45     |             |        |        |        |        |
| Feuerlöschwassertank    | Umsetzung | 1'076        | 2024-2029 | IR    | 203    | 346         | 350    | 100    | 100    | 100    |

#### Messgrössen

| Messgrösse                           | Art    | Zielgrösse | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|--------------------------------------|--------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Anzahl Einwohner                     | Anzahl |            | 1942   | 1950   | 1960   | 1965   | 1970   | 1975   |
| Ausbildungsplätze Gemeindeverwaltung | Anzahl | 1          | 1      | 1      | 2      | 1      | 1      | 1      |
| Anzahl Eingeteilte Feuerwehr         | Anzahl | 72         | 72     | 72     | 72     | 72     | 72     | 72     |

#### Entwicklung der Finanzen

##### Erfolgsrechnung

| (Kosten in Tausend CHF)   |         | R 2024     | B 2025      | B 2026 *    | P 2027 **   | P 2028 **   | P 2029 **   |
|---------------------------|---------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Saldo Globalbudget</b> |         | <b>841</b> | <b>1057</b> | <b>1009</b> | <b>1015</b> | <b>1022</b> | <b>1026</b> |
| Total                     | Aufwand | 2005       | 2295        | 2264        | 2279        | 2297        | 2314        |
|                           | Ertrag  | 1164       | 1238        | 1255        | 1264        | 1275        | 1288        |

##### Investitionsrechnung

| Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF) | R 2024 | erg. B 2025 | B 2026 * | P 2027 ** | P 2028 ** | P 2029 ** |
|------------------------------------------------|--------|-------------|----------|-----------|-----------|-----------|
| Ausgaben                                       | 248    | 346         | 350      | 100       | 100       | 100       |
| Einnahmen                                      | 66     | 200         | 200      | 45        | 45        | 45        |
| Nettoinvestitionen                             | 182    | 146         | 150      | 55        | 55        | 55        |

#### Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Im Gemeindehaus sind neue Schalterscheiben und eine Deckendämmung im Sitzungszimmer Untergeschoss vorgesehen.

Damit genügend Feuerlöschwasser vorhanden ist, sollen weitere Feuerlöschwasserbehälter geschaffen werden.

Der Tourismus soll mittels Erneuerungsprozess und Weiterentwicklung (z.B. Evaluierung Campingplatz) gestärkt werden.

Das Ferienlager Napf bzw. die Militärunterkunft ist im 2026 bereits wieder regelmässig reserviert. Altershalber kann es sein, dass zeitnah Küchengeräte ersetzt werden müssen. Dafür wird ein Betrag von Fr. 25'000.00 budgetiert. Die künftige Nutzung des Gebäudes und der umliegenden Infrastruktur soll überprüft werden.

Für das vorerst auf zwei Jahre (bis Ende 2026) befristete Projekt Förderung zur Nutzung des öffentlichen Verkehrs durch Jugendliche ist im 2026 ein Beitrag von Fr. 15'000.00 budgetiert.

**Leistungsauftrag\***

Der Leistungsauftrag Bildung umfasst die Leistungsgruppen

- Kindergarten
- Primarschule
- Sekundarstufe I
- Schulleitung, Schulverwaltung
- Obligatorische Angebote
- Ausgelagerte Dienste

Gemäss Volksschulbildungsgesetz vermittelt die Volksschule den Schülern Grundwissen, Grundfertigkeiten und Grundhaltungen und fördert die Entwicklung vielseitiger Interessen. Die Volksschule der Gemeinde Hergiswil b. W. umfasst als Bildungsangebot den Kindergarten, die Primarstufe, die Sekundarstufe und die Förderangebote. Die Umsetzung der Tagesstrukturen orientiert sich am Bedarf sowie an der Wirtschaftlichkeit. Die Sekundarschule wird im integrativen Modell (ISS) geführt. Über den regionalen Schuldienstkreis Willisau werden Kinder und Jugendliche vom Vorschulalter bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit an verschiedenen Standorten in den Fachbereichen der Logopädie, Psychomotorik und Schulpsychologie betreut und unterstützt. Die Schulsozialarbeit ist in einem Leistungspaket über das Sozial-BeratungsZentrum (SoBZ) Willisau-Wiggertal sichergestellt. Die Gemeinde fördert die musikalische Erziehung der Jugend als bedeutendes Element der ganzheitlichen Erziehung. Zusammen mit anderen Gemeinden wird die Musikschule Region Willisau geführt und der musikalische Grundschulunterricht «Musik und Bewegung» wird für alle Kinder der 1. und 2. Klasse der Volksschule während einer Wochenlektion im Teamteaching integriert durchgeführt.

**Bezug zur Gemeindestrategie/Legislaturprogramm**

- Hergiswil b. W. besitzt ein vollständiges Angebot im Volks- und Musikschulbereich mit hohem Standard
- Zukunftsgerichtetes Schulangebot für alle Lernenden
- Erhalt der beiden Schulhäuser Steinacher und Sagenmatt
- Bewahrung des umfassenden Schulangebotes zur Attraktivität der ganzen Gemeinde

**Lagebeurteilung**

Das altersgemischte Lernen und die altersgemischten Klassen sind in der Schule implementiert. Das Schulhaus Sagenmatt dient allen Schülerinnen und Schülern aus dem Gemeindegebiet Hergiswil b. W. als Bildungsstandort der 5./6. Primarklasse. Die restlichen Klassen werden im Schulhaus Steinacher unterrichtet. Anhand der Geburtenzahlen und Wegzügen zeigt sich, dass künftig mit rückläufigen Schülerzahlen gerechnet werden muss. Die seit 1. August 2025 erfolgten kantonalen Massnahmen zur Attraktivierung des Lehrberufs haben eine Kostensteigerung zur Folge. Der Schülertransport zwischen den Schulhäusern erfolgt wo möglich mit dem ÖV. Zudem sind im weitläufigen Gemeindegebiet für den Schülertransport drei Schulbusse im Einsatz. Die Infrastruktur für eine angemessene Umsetzung des Lehrplans «Medien und Informatik» gilt es sicherzustellen. Mit der neuen Webseite soll ein attraktiver Auftritt nach Aussen erfolgen. Der erneuerte und erweiterte Spiel- und Sportplatz sowie das Beachvolleyballfeld und die Bocciabahn stehen sowohl den Kindern, wie auch der Bevölkerung zur Verfügung. Die Musikschule wird über die Musikschule Region Willisau angeboten. Die frühe (Sprach-)Förderung wird umgesetzt.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

| Chance / Risiko                                         | Mögliche Folgen                                            | Priorität | Massnahmen                                                             |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| Risiko: Veränderungen der Schülerzahlen                 | Schliessung von Klassen, Unternutzung der Infrastruktur    | mittel    | Stetige Entwicklung durch raumplanerische Massnahmen sicherstellen     |
| Chance: Kantonales Projekt Schulen für Alle             | Erhalt des gesamten Angebotes und attraktiver Arbeitsplatz | mittel    | Begleitung des kantonalen Projektes und Umsetzung für Schule Hergiswil |
| Betreuungsangebote werden vermehrt in Anspruch genommen | Verlangt personelle und materielle Ressourcen              | mittel    | Koordination und Zusammenarbeit fördern                                |

## Massnahmen und Projekte

| (Kosten in Tausend CHF)                                 | Status    | Kosten<br>Total | Zeitraum      | ER/IR | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|---------------------------------------------------------|-----------|-----------------|---------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Beschaffung ICT EDV                                     | Umsetzung | 354             | 2024-<br>2029 | IR    | 61     | 80     | 70     | 41     | 41     | 61     |
| Unterhaltsanpassungsarbeiten<br>am Schulhaus Steinacher | Umsetzung | 43              | 2026          | ER    | 73     | 43     | 43     | 44     | 44     | 45     |
| Unterhaltsanpassungsarbeiten<br>am Schulhaus Sagenmatt  | Umsetzung | 5               | 2026          | ER    | 13     | 20     | 5      | 5      | 5      | 5      |

## Messgrössen

| Messgrösse                           | Art                   | Zielgrösse | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|--------------------------------------|-----------------------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Durchschnittliche<br>Klassengrösse   | Schüler pro<br>Klasse | 17         | 17.62  | 17.62  | 17.76  | 17     | 17     | 17     |
| Schulabgänger mit<br>Anschlusslösung | %                     | 100        | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    |

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

| (Kosten in Tausend CHF)   | R 2024      | B 2025      | B 2026<br>* | P 2027<br>** | P 2028<br>** | P 2029<br>** |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Saldo Globalbudget</b> | <b>3015</b> | <b>3337</b> | <b>3504</b> | <b>3637</b>  | <b>3671</b>  | <b>3702</b>  |
| Total Aufwand             | 5908        | 6242        | 6597        | 6776         | 6843         | 6905         |
| Total Ertrag              | 2893        | 2905        | 3093        | 3139         | 3172         | 3203         |

### Investitionsrechnung

| Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF) | R 2024 | B 2025 | B 2026<br>* | P 2027<br>** | P 2028<br>** | P 2029<br>** |
|------------------------------------------------|--------|--------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| Ausgaben                                       | 61     | 80     | 70          | 41           | 41           | 61           |
| Einnahmen                                      |        |        |             |              |              |              |
| Nettoinvestitionen                             | 61     | 80     | 70          | 41           | 41           | 61           |

### Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Das Globalbudget im Bereich Bildung ist gegenüber der Rechnung 2024 um knapp Fr. 500'000.00 höher. Viele Kosten in diesem Bereich sind von übergeordneten Bestimmungen vorgegeben. Die seit 1. August 2025 erfolgten kantonalen Massnahmen zur Attraktivierung des Lehrberufs haben eine Kostensteigerung bei der Volksschule und Musikschule zur Folge.

Mit der AFR18 ist der Kostenteiler der Schule (Volksschule und Musikschule) auf 50:50 angepasst worden. Die Gemeinden erhalten vom Kanton pro Schüler einen festgelegten Betrag.

Der Beitrag an den kantonalen Sonderschulpool (Beitrag pro Einwohner) musste gegenüber der Rechnung 2024 um rund Fr. 150'000.00 erhöht werden.

Es besuchen einige Schülerinnen und Schüler aus der Gemeinde Hergiswil b. W. den Unterricht in einer anderen Gemeinde (Kantonsschule, bzw. z.B. Kinder aus dem Gemeindegebiet Rohrmatt) oder benötigen integrative Sonderschulung.

Um die Schülertransporte zu gewährleisten, wird mit Kosten von Fr. 260'352.27 gerechnet, was umgerechnet rund Fr. 1'127.00 pro Schülerin und Schüler ergibt.

Bei der Steinacherhalle sind Beiträge für diverse Unterhaltsarbeiten und für die Vorplatzsanierung budgetiert.

**Leistungsauftrag\***

Der Leistungsauftrag Gesundheit und Soziales umfasst die Leistungsgruppen

- Gesundheit
- Soziales

Gemäss dem Sozialhilfegesetz ist das Ziel der Sozialhilfe, die Hilfebedürftigkeit von Menschen zu verhindern, die Folgen von Hilfebedürftigkeit zu mildern und die Eigenverantwortung, Selbständigkeit sowie die berufliche Integration zu fördern. Die Sozialhilfe gewährleistet die materielle Sicherheit von bedürftigen Personen und fördert ihre Selbständigkeit in Koordination mit anderen öffentlichen und privaten Einrichtungen. Die ausgelagerten Einheiten im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz, Sozialberatung sowie im Alimentenwesen werden koordiniert und beaufsichtigt. Die Gemeinde stellt die Gesundheitsversorgung sicher und ist dafür zuständig, dass Dienstleistungen für alle Generationen zur Verfügung stehen und deren Bedürfnisse wahrgenommen werden. Der zeitgemässen Betreuung und Pflege von älteren Menschen wird mit dem St. Johann, Wohnen und Betreuung im Alter, den Alterswohnungen und den Dienstleistungen der Spitex Region Willisau besondere Beachtung geschenkt.

**Bezug zur Gemeindestrategie/Legislaturprogramm**

- aktive Dorfgemeinschaft, welche die Bedürfnisse aller Altersgruppen ernst nimmt
- unterstützt Menschen in Notlagen, fördert zugleich das Prinzip der Eigenverantwortung
- Erhalt der Attraktivität des St. Johann, Wohnen und Betreuung im Alter
- Überprüfung und Weiterentwicklung der verschiedenen Wohn- und Betreuungsformen im Alter

**Lagebeurteilung**

Die Voraussetzungen für eine gute Gesundheitsversorgung sind trotz Schliessung der Praxis Chrüzmatte 3 mit der Hausärztin der Praxis Gruppe, der Zahnarztpraxis, der regionalen Spitex und dem St. Johann sichergestellt. Dr. Barbara Martini führt die schulärztlichen Tätigkeiten durch. Das gemeindeeigene St. Johann, Wohnen und Betreuung im Alter, ist zusammen mit den Alterswohnungen ein langjähriges Erfolgsmodell. Die gute Führung und die motivierten Mitarbeitenden im St. Johann tragen viel zum Wohl der älteren Generation bei. Die Situation betreffend Fachkräfte wird laufend beurteilt und die notwendigen Anpassungen vorgenommen. Die demografische Entwicklung der Bevölkerung bringt viele Herausforderungen. Im Rahmen des Projektes «Vision Zukunft Alter» werden diese angenommen. In einer Kerngruppe erfolgen Vorabklärungen für die Erweiterung von Alterswohnungen. In diesem Zusammenhang wird auch die künftige Erbringung notwendiger Dienstleistungen und Betreuung für die ältere Generation geprüft.

Die Zusammenarbeit mit den ausgelagerten Einheiten im Bereich Soziales funktioniert gut. Die Tagesplatzvermittlung wird seit Januar 2025 vom Verein Kinderbetreuung Willisau übernommen. Die intakte Dorfgemeinschaft trägt dazu bei, dass die Sozialhilfequote und die Sozialkosten tief sind. Zu dieser privilegierten Situation ist Sorge zu tragen. Die zunehmende Wohnungsknappheit macht sich bemerkbar.

Die fragile Situation im Bereich Asyl- und Flüchtlingswesen, wie auch die gesellschaftlichen und sozialen Veränderungen (neue Familienformen, Individualisierung, Nutzung digitaler Medien etc.) sowie die steigenden Preise stellen den Bereich Soziales vor grosse Herausforderungen. Es besteht ein grosser Kostenanstieg.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

| Chance / Risiko                                               | Mögliche Folgen                                                                                               | Priorität | Massnahmen                                       |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|
| Chance: Intakte Dorfgemeinschaft lebt die Nachbarschaftshilfe | Reduktion der Kosten                                                                                          | mittel    | Unterstützung bieten, pflegen                    |
| Demografische Entwicklung                                     | Chance: Entwicklungsmöglichkeit der Gemeinde<br>Risiko: Höhere Restkosten für stationäre und ambulante Pflege | mittel    | Umsetzung im Rahmen Vision Zukunft Alter         |
| Risiko: gesellschaftliche und soziale Veränderungen           | Steigende Kosten im Bereich Soziales                                                                          | hoch      | Beobachten und aktiver Austausch mit Beteiligten |

### Massnahmen und Projekte

| (Kosten in Tausend CHF) | Status    | Kosten<br>Total | Zeitraum  | ER/IR | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|-------------------------|-----------|-----------------|-----------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| St. Johann – diverses   | Umsetzung | 859             | 2024-2029 | IR    | 259    | 200    | 100    | 100    | 100    | 100    |
| Führung der Spielgruppe | Umsetzung |                 | 2026      | ER    | 11     | 18     | 23     | 24     | 25     | 26     |

### Messgrössen

| Messgrösse                      | Art    | Zielgrösse | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|---------------------------------|--------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Auslastungsziffer<br>St. Johann | %      | > 95       | 98     | 97     | 99     | 99     | 99     | 99     |
| Lehrlingsausbildung             | Anzahl | 7          | 7      | 6      | 8      | 7      | 7      | 7      |
| Sozialhilfequote                | %      | 0.5        | 0.2    | 0.4    | 0.4    | 0.4    | 0.5    | 0.5    |

### Entwicklung der Finanzen

#### Erfolgsrechnung

| (Kosten in Tausend CHF)   |         | R 2024      | B 2025      | B 2026      | P 2027      | P 2028      | P 2029      |
|---------------------------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                           |         |             |             | *           | **          | **          | **          |
| <b>Saldo Globalbudget</b> |         | <b>2895</b> | <b>3254</b> | <b>3413</b> | <b>3447</b> | <b>3481</b> | <b>3516</b> |
| Total                     | Aufwand | 8498        | 8994        | 9401        | 9494        | 9587        | 9681        |
|                           | Ertrag  | 5603        | 5740        | 5988        | 6047        | 6106        | 6165        |

#### Investitionsrechnung

| Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF) |  | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|------------------------------------------------|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                                |  |        |        | *      | **     | **     | **     |
| Ausgaben                                       |  | 259    | 200    | 100    | 100    | 100    | 100    |
| Einnahmen                                      |  |        |        |        |        |        |        |
| Nettoinvestitionen                             |  | 259    | 200    | 100    | 100    | 100    | 100    |

#### Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Das Globalbudget im Bereich Gesundheit und Soziales ist gegenüber der Rechnung 2024 um rund Fr. 517'000.00 höher. Viele Kosten in diesem Bereich sind von übergeordneten Bestimmungen vorgegeben. Zum Beispiel die Finanzierungen der Prämienverbilligung, Ergänzungsleistungen und weiterer sozialen Einrichtungen. Zudem steigt aufgrund gesellschaftlicher Veränderungen der Beratungs- und Unterstützungsbedarf im Bereich Gesundheit und Soziales an.

Das St. Johann ist bekannt für seine sehr gute Betreuung der Bewohnenden. Diese Qualität soll für die Bewohnenden wie auch die Mitarbeitenden erhalten bleiben. Die Kosten für die Pflege und die allgemeinen Kosten werden ansteigen.

Es wird mit höheren Beiträgen für die Restfinanzierung Langzeitpflege für die Gemeinde gerechnet. Gegenüber der Rechnung 2024 um rund Fr. 170'000.00.

Die Beiträge an die Spitex Region Willisau werden steigen. Aufgrund früheren Spitalentlassungen und der demografischen Entwicklung erhöht sich die Nachfrage nach Spitex-Leistungen, was höhere Restkosten zur Folge hat.

Die Belastung der Gemeinde durch die wirtschaftlichen Sozialhilfekosten ist nach wie vor eher gering, steigt aber tendenziell an. Die steigenden Kosten für den Grundbedarf und die Wohnungsknappheit stellt viele Menschen vor Herausforderungen.

**Leistungsauftrag\***

Der Leistungsauftrag Raumplanung / Verkehr / Umwelt Energie / Landwirtschaft umfasst die Leistungsgruppen

- Raumplanung
- Verkehr, Parkanlagen, Wanderwege
- Umwelt und Energie
- Landwirtschaft

Im weitläufigen Gemeindegebiet mit einem über 100 km langen Strassennetz ist die Sicherstellung und die Leistungsfähigkeit von Strassen und Wegen, der Fliessgewässer sowie der übrigen Ver- und Entsorgungsinfrastuktur eine grosse Herausforderung, besonders in Bezug auf den zuverlässigen baulichen und betrieblichen Unterhalt. Viele Strassenprojekte konnten in den letzten Jahren erstellt werden. Dieses Mehrjahresprogramm gilt es fortzusetzen. Ein gesundes Wachstum wird angestrebt, um eine eigenständige Gemeinde zu bleiben. Die Arbeitsplätze in Gewerbe und Landwirtschaft sowie die Grundversorgung im Dorf sollen erhalten und weiterentwickelt werden. Die Landwirtschaft und das Vernetzungsprojekt tragen auch in Zukunft durch eine umweltverträgliche und marktgerechte Produktion wesentlich zum Erhalt des Landschaftsbildes bei. Der öffentliche Verkehr soll durch stetige punktuelle Optimierungen des Angebotes attraktiv bleiben. Ein bewusster Umgang mit Energie und die Umsetzung von möglichen Sparmassnahmen sind Grundpfeiler, damit diese Ressourcen auch kommende Generationen nutzen können.

**Bezug zur Gemeindestrategie/Legislaturprogramm**

- geordnete Siedlungsentwicklung bietet Wohnraum für alle Bevölkerungsschichten
- guter Ausbau und Unterhalt sichern die Strassen und Wege
- Engagement zur Optimierung des Angebotes öffentlicher Verkehr
- Begleitung eines flächendeckenden Glasfaseranschlusses

**Lagebeurteilung**

Die Gesamtrevision der Ortsplanung zeigt eine positive Wirkung. Einige Bauprojekte wurden bereits umgesetzt oder befinden sich im Bau. Etliche Strassenprojekte sind gemäss Mehrjahresprogramm in der Ausführungs-, andere in der Planungsphase. Der öffentliche Verkehr fährt im Stundentakt (Taktfahrplan) von morgen früh bis Mitternacht durchgehend bis ins Hübeli. Zur Mittagszeit und am Morgen (ganzjährig) fährt ein zusätzliches Kurspaar. Zur Förderung des öffentlichen Verkehrs wird im Rahmen eines Pilotprojektes ein Beitrag an die ÖV-Kosten für Hergiswiler Kinder und Jugendliche geleistet. Für die Gewährleistung der künftigen Wasserversorgung und der Notversorgung wird aktiv in der Burgrain Wasser AG gearbeitet. Das Endziel ist eine Verbundleitung Willisau-Hergiswil-Hübeli.

Hergiswil b. W. und vier Nachbargemeinden haben sich dem Projekt «Slow Water» (betriebsindividuelle, einzugsgebietsbezogene Retentionsstrategien für Regenwassernutzung) angeschlossen. Betreffend Ultra-hochbreitbandversorgung hat sich Hergiswil b. W. mit weiteren Luzerner Gemeinden aus der Region Luzern West zusammengeschlossen um das Projekt unter dem Namen «PRIORIS» umzusetzen. Das Bewilligungsverfahren der Natelantenne Oberlehn ist noch immer hängig. Die Entsorgung von Hauskehricht, von Grüngut mit einer kostenlosen Einsammlung und weiteren Wertstoffsammlungen, werden zusammen mit privaten Firmen in einer guten Qualität für die ganze Bevölkerung angeboten.

Eine kommunale Energie- und Klimaplanung ist gemäss Vorgaben zu erstellen. Die Altlastenvoruntersuchung Gross-Steinacher wird gemäss Altlastenverordnung des Kantons Luzern weitergeführt. In Absprache mit dem Kanton werden diverse Wasserbauvorhaben geplant und ausgeführt. Durch engen Kontakt mit dem Bauernverband, der Dienststelle lawa, dem rawi, der SAB etc. werden die Anliegen und Interessen der Landwirtschaft nach Möglichkeit unterstützt. Die Bedeutung der Landwirtschaft und der vor- und nachgelagerten Betriebe ist in der Gemeinde gross.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

| Chance / Risiko                                                                        | Mögliche Folgen                                                                      | Priorität | Massnahmen                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chance: Postauto fährt im Stundentakt (Taktfahrplan)                                   | Mobilität für die Bevölkerung wird besser, die Standortattraktivität wird gesteigert | mittel    | Gutes ÖV-Angebot bekannt machen                                                                         |
| Chance: Geordnete Siedlungsentwicklung durch Umsetzung der Ortsplanung                 | Optimierter Wohn- und Arbeitsraum ist vorhanden                                      | mittel    | Entwicklung von Wohngebieten und Arbeitsgebieten durch Gespräche mit Grundeigentümern                   |
| Risiko: Konflikt Güterstrassen mit anderen Nutzern und gesetzlichen Hürden             | Verzögerte Bewilligungen, Einsprachen                                                | mittel    | Frühzeitige Gespräche und Einbezug der Anspruchsgruppen                                                 |
| Risiko: Komplexität und strenge Regeln für Baugesuche, insbesondere ausserhalb Bauzone | Verzögerte Bewilligungen, Einschränkung Entwicklung                                  | mittel    | Präsenz in verschiedenen Gremien, Kontakte knüpfen und pflegen, um frühzeitig Einfluss nehmen zu können |

## Massnahmen und Projekte

| (Kosten in Tausend CHF)                                 | Status               | Kosten<br>Total | Zeitraum  | ER/IR | R 2024 | erg.<br>B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|---------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|-----------|-------|--------|----------------|--------|--------|--------|--------|
| Ortsplanung                                             | Umsetzung            |                 | 2017-2029 | ER    | 16     | 15             | 10     | 10     | 10     | 10     |
| Gemeindestrassen diverses<br>Trottoir Schniderbure      | Planung<br>Umsetzung |                 | 2024-2029 | IR    | 157    | 343            | 100    | 100    | 100    | 100    |
| Kreuzstiegenstrasse                                     | Umsetzung            |                 | 2026      | IR    |        |                | 350    |        |        |        |
| SK Brücke und Durchlass<br>Hundskellenbach              | Umsetzung            |                 | 2026-2027 | IR    |        |                | 600    |        |        |        |
| Parkplatz Steinacher<br>Grüngutsammelstelle             | Umsetzung            | 350             | 2024      | IR    | 337    |                |        |        |        |        |
| Güterstrassen – diverse                                 | Planung              |                 | 2025-2029 | IR    |        | 400            | 300    | 200    | 200    | 200    |
| Talbach-Gottsbühl-Rohrmatt                              | Umsetzung            | 300             | 2023-2025 | IR    |        | 150            |        |        |        |        |
| Hundskellen und Letthubel                               | Umsetzung            | 250             | 2025-2026 | IR    |        | 250            | 250    |        |        |        |
| Nollental, Hoferschliess.                               | Umsetzung            | 350             | 2025-2026 | IR    | 100    | 350            | 350    |        |        |        |
| Wasserversorgung div.                                   | Umsetzung            |                 | 2024      | IR    | 43     |                |        |        |        |        |
| Wasserversorgung, Netzver-<br>bundleitung nach Willisau | Planung              | 350             | 2026      | IR    |        | 350            | 350    |        |        |        |
| Wasserversorgung, Netzver-<br>bundleitung nach Hübeli   | Planung              | 350             | 2026      | IR    |        | 250            | 350    |        |        |        |
| Abwasserbeseitigung<br>GEP-Check                        | Umsetzung            |                 | 2024-2029 | IR    |        | 150            | 150    | 150    | 150    | 150    |
| Abwasserbeseitigung<br>ARA - Nollental                  | Planung              | 350             | 2025      | IR    | 163    | 200            |        |        |        |        |
| Gemeindeverband ARA<br>Oberes Wiggertal                 | Umsetzung            |                 | 2024-2025 | IR    | 40     | 75             |        |        |        |        |
| Gewässerverbauung                                       | Umsetzung            |                 | 2024-2029 | IR    | 25     | 250            | 75     | 50     | 50     | 50     |
| Friedhof<br>öffentliche WC-Anlage                       | Planung              | 100             | 2025      | IR    |        | 180            |        |        |        |        |
| Fernwärme Erweiterung<br>Wärmeverbund                   | Umsetzung            |                 | 2024-2026 | IR    | 89     | 160            | 100    |        |        |        |

## Messgrössen

| Messgrösse        | Art       | Zielgrösse | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|-------------------|-----------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Glasentsorgung    | In Tonnen |            | 53     | 50     | 52     | 52     | 52     | 52     |
| Grüngutentsorgung | In Tonnen |            | 168    | 135    | 160    | 161    | 162    | 163    |

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

| (Kosten in Tausend CHF)   | R 2024      | B 2025      | B 2026<br>* | P 2027<br>** | P 2028<br>** | P 2029<br>** |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Saldo Globalbudget</b> | <b>1123</b> | <b>1346</b> | <b>1312</b> | <b>1376</b>  | <b>1393</b>  | <b>1416</b>  |
| Total                     |             |             |             |              |              |              |
| Aufwand                   | 2047        | 2247        | 2232        | 2308         | 2333         | 2363         |
| Ertrag                    | 924         | 901         | 920         | 932          | 940          | 947          |

### Investitionsrechnung

| Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF) | R 2024 | erg.<br>B 2025 | B 2026<br>* | P 2027<br>** | P 2028<br>** | P 2029<br>** |
|------------------------------------------------|--------|----------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| Ausgaben                                       | 955    | 3107           | 2975        | 500          | 500          | 500          |
| Einnahmen                                      | 114    | 245            | 70          | 20           | 20           | 20           |
| Nettoinvestitionen                             | 841    | 2862           | 2905        | 480          | 480          | 480          |

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Der Winterdienst und der Unterhalt der Güterstrassen wurden im Umfang der Vorjahre budgetiert.

Für die Kreuzstiegenstrasse ist ein Betrag von Fr. 350'000.00 vorgesehen. Für die Brücke und Durchlass Hundsellenbach ist ein Sonderkredit von Fr. 600'000.00 notwendig. Bei den Güterstrassen sind wiederum diverse Projekte vorgesehen.

Für die Sanierungen ARA-Leitungen ist Fr. 150'000.00 vorgesehen und Fr. 100'000.00 sind für eine sinnvolle Erweiterung der Fernwärmeleitung eingestellt.

Bei der Wasserversorgung und Gewässerverbauung stehen verschiedene Arbeiten an. In Absprache mit dem Kanton werden Gewässerbauten geplant und ausgeführt. Bei der Wasserversorgung soll die Netzverbundleitung Willisau-Hergiswil-Hübeli weitergeplant werden. Voraussetzung dafür ist auch die Weiterbearbeitung des Wasserprojektes der Burgrain Wasser AG.

Die Rutschsanierungen sind mit Fr. 15'000.00 und für Beiträge an Stall- und Hofsanierungen sind Fr. 25'000.00 budgetiert.

### AFP 2026 – 2029

### Hergiswil b. W.

### 5 Finanzen / Steuern / Immobilien

\* Beschluss

\*\*Kenntnisnahme

#### Leistungsauftrag\*

Der Leistungsauftrag Finanzen / Steuern / Immobilien umfasst die Leistungsgruppen

- Finanzen
- Steuern
- Immobilien

Die Aufgaben sind insbesondere im Steuergesetz, im Gesetz über den Finanzhaushalt, im Gesetz über den Finanzausgleich und im Gemeindegesetz geregelt. Die Gemeinde strebt einen ausgeglichenen Finanzhaushalt an. Mit der stetigen Überprüfung des Finanzhaushaltes und aller Beschaffungen auf ihre Notwendigkeit sorgt die Gemeinde für transparente und klare Entscheidungsgrundlagen zu Handen der Gemeindeversammlung. Der Steuerfuss soll attraktiv gehalten werden. Die Liegenschaften sind für ein vollständiges und zeitgemässes Dienstleistungsangebot für die breite Bevölkerung notwendig. Der Bereich Immobilien plant, erstellt und betreibt sämtliche Hochbauten der Gemeinde. Er sichert die optimale Nutzung der eigenen und zugemieteten Bauten.

#### Bezug zur Gemeindestrategie/Legislaturprogramm

- strebt einen ausgeglichenen Finanzhaushalt an
- setzt sich für einen attraktiven Steuerfuss und nachhaltige Investitionen mit Mehrwert ein
- Sinnvolle Umsetzung und Begleitung der neuen Rechnungslegung HRM2 (Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2)

- Überprüfung aller budgetierten Anschaffungen vor der Auslösung

#### Lagebeurteilung

Der Steuerfuss soll im 2026 bei 2.00 Einheiten belassen werden. Dies aufgrund des wiederum positiven Rechnungsabschlusses 2024 und des basierend darauf geäußerten Eigenkapitals. Dies ermöglicht es, trotz laufender kantonaler Finanzprojekte (Revision Finanzausgleich, geplante kantonale Steuersenkung), längerfristig mit dem Steuerfuss von 2.00 Einheiten zu planen. Die finanzielle Situation gilt es aufgrund möglicher übergeordneter Anpassungen, dem budgetierten Mehraufwand im aktuellen Budget und den geplanten Investitionen trotz guten Rechnungsabschlüssen der letzten Jahre weiterhin zu verfolgen. Ein stetiger Unterhalt der einzelnen Liegenschaften und Werke mit weit-sichtigen Investitionen schaffen einen nachhaltigen Werterhalt.

Mit HRM2 zeigt sich in fast allen Gemeinden, dass der finanzielle Handlungsspielraum innerhalb des Budgetrahmens eingeschränkt ist. So müssen für die jeweiligen Ausgabenbereiche Globalbudgets festgesetzt werden. Was im Rechnungsjahr darüber hinausgeht, muss der Gemeindeversammlung als Nachtragskredit beantragt werden. Das führt dazu, dass die Gemeinden ausreichend hohe Ausgaben budgetieren, um genügend Mittel zur Verfügung zu haben. Dies ist neben den höheren Steuereinnahmen der Hauptgrund, weshalb die Rechnungsabschlüsse vieler Gemeinden und insbesondere auch des Kantons bislang deutlich positiver ausfielen als budgetiert.

#### Chancen / Risikenbetrachtung

| Chance/Risiko                                                                                    | Mögliche Folgen                                              | Priorität | Massnahmen                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------|
| Chance: Mit optimaler Mittelbeschaffung werden Gelder zu möglichst tiefen Zinskosten beschafft   | Zinsen auf langfristigen Darlehen sinken                     | mittel    | Weitsichtige Planung der Mittelbeschaffung                   |
| Risiko: Sondersteuern (Grundstück-gewinnsteuer, Erbschaftssteuern etc.) schwierig zu budgetieren | Grosse Veränderungen des Steuerertrages mit einzelnen Fällen | mittel    | Frühzeitige Planung bei Bekanntwerden von Sondersteuerfällen |

Risiko: Neue zusätzliche Aufgaben, die von Bund und Kanton an die Gemeinden delegiert werden  
Höhere Kosten

hoch

Mögliche Szenarien berücksichtigen

#### Massnahmen und Projekte

| (Kosten in Tausend CHF)                                              | Status               | Kosten Total | Zeitraum  | ER/IR | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|-----------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Militärunterkunft Sanierung Nasszone                                 | Umsetzung            | 220          | 2022-2024 | IR    | 95     |        |        |        |        |        |
| Schulhaus Steinacher San. Böden, diverses                            | Umsetzung            |              | 2026      | IR    |        |        | 55     | 50     | 50     | 50     |
| Schulhaus Steinacher Sanierung Turnhalle rot, LED-Bel., Sonnenstoren | Fertig               |              | 2023-2024 | IR    | 32     |        |        |        |        |        |
| Schulhaus Steinacher Spiel- und Sportplatz                           | Fertig               |              | 2023-2024 | IR    | 300    |        |        |        |        |        |
| Schulhaus Sagenmatt diverses                                         | Planung              | 60           | AFP       | IR    |        |        |        | 20     | 20     | 20     |
| Schulhaus Sagenmatt Sanierung Spielplatz                             | Planung<br>Umsetzung |              | 2025-2026 | IR    |        | 100    | 100    |        |        |        |
| Steinacherhalle Notausgang                                           | Umsetzung            |              | 2025      | IR    |        | 100    |        |        |        |        |
| Steinacherhalle Beschallung, Tonanlage                               | Umsetzung            |              | 2023-2024 | IR    | 36     |        |        |        |        |        |
| Steinacherhalle Sanierung Vorplatz                                   | Umsetzung            | 25           | 2026      | IR    |        | 25     | 25     |        |        |        |
| Steinacherhalle Strom Hauptverteilung                                | Planung              | 40           | 2026      | IR    |        |        | 40     |        |        |        |
| Steinacherhalle diverses                                             | Planung              |              | AFP       | IR    | 9      |        |        | 80     | 80     | 80     |

#### Messgrössen

| Messgrösse                                  | Art       | Zielgrösse | R 2024 | B 2025 | B 2026 | P 2027 | P 2028 | P 2029 |
|---------------------------------------------|-----------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen | Anzahl    |            | 1189   | 1200   | 1185   | 1190   | 1193   | 1197   |
| Steuerertrag pro Einwohner und Einheit      | Fr.       |            | 962    | 1017   | 979    |        |        |        |
| Steuerfuss                                  | Einheiten | 2.0        | 2.0    | 2.0    | 2.0    | 2.0    | 2.0    | 2.0    |

#### Entwicklung der Finanzen

##### Erfolgsrechnung

| (Kosten in Tausend CHF)   | R 2024       | B 2025       | B 2026 *     | P 2027 **    | P 2028 **    | P 2029 **    |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Saldo Globalbudget</b> | <b>-8535</b> | <b>-8637</b> | <b>-8854</b> | <b>-9028</b> | <b>-9186</b> | <b>-9348</b> |
| Total Aufwand             | 1722         | 1966         | 1869         | 1878         | 1882         | 1886         |
| Total Ertrag              | 10257        | 10603        | 10723        | 10906        | 11068        | 11234        |

##### Investitionsrechnung

| Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF) | R 2024 | B 2025 | B 2026 * | P 2027 ** | P 2028 ** | P 2029 ** |
|------------------------------------------------|--------|--------|----------|-----------|-----------|-----------|
| Ausgaben                                       | 472    | 225    | 220      | 150       | 150       | 150       |
| Einnahmen                                      | 19     |        |          |           |           |           |
| Nettoinvestitionen                             | 453    | 225    | 220      | 150       | 150       | 150       |

## **Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)**

---

Der Finanzausgleich wird per 1. Januar 2026 aufgrund einer Gesetzesrevision angepasst. Wegen des höheren Potenzials aller Gemeinden aufgrund der gestiegenen Steuerkraft, erhält auch unsere Gemeinde im Jahr 2026 Fr. 100'111.00 mehr aus dem Finanzausgleich.

Die budgetierten Steuereinnahmen basieren auf der Jahresrechnung 2024 und den Berechnungen des Regionalen Steueramtes. Die OECD-Mindestbesteuerung und die Steuergesetzesrevision 2025 wurden berücksichtigt. Es muss mit einem um rund Fr. 140'000.00 tieferen Steuerertrag gegenüber dem Budget 2025 gerechnet werden.

Der Steuerfuss soll im 2026 auf 2.0 Einheiten belassen werden. Dies aufgrund des wiederum positiven Rechnungsabschlusses 2024 und des basierend darauf geäußerten Eigenkapitals. Dies ermöglicht es, trotz laufender kantonaler Finanzprojekte (Revision Finanzausgleich, geplante kantonale Steuersenkung), längerfristig mit einem Steuerfuss von 2.0 Einheiten zu planen.

Beim Schulhaus Sagenmatt wird der Spielplatz saniert. Im Schulhaus Steinacher sind die Böden in den bestehenden Zimmern zu sanieren. Bei der Steinacherhalle ist die Stromhauptverteilung auszuwechseln. Weiter soll der Vorplatz saniert werden.

---

## **Antrag und Verfügung des Gemeinderates zum Budget 2026**

### **Der Gemeinderat beantragt folgendes:**

- 1.1 Der Aufgaben- und Finanzplan 2026 – 2029 ist zustimmend zur Kenntnis zu nehmen.
- 1.2 Das Budget 2026 mit einem Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung von Fr. 384'005.87 und Brutto-Investitionsausgaben von Fr. 3'715'368.00 bei einem Steuerfuss von 2.00 Einheiten ist zu genehmigen.
- 1.3 Der Bericht der Controllingkommission ist zustimmend zur Kenntnis zu nehmen.

### **Verfügung**

Der Aufgaben- und Finanzplan 2026 – 2029 und die Unterlagen zum Budget 2026 wurden der Controllingkommission übergeben. Diese erstattet über das Prüfungsergebnis zuhanden des Gemeinderates und der Stimmberechtigten einen Bericht und gibt diesen eine Empfehlung über die Genehmigung des Budgets ab.

Hergiswil b. W., 16. September 2025

**GEMEINDERAT HERGISWIL**

Der Gemeindepräsident:

*Flurin Burkhalter*

Der Gemeindeschreiber:

*Matthias Kunz*

## Kontrollbericht der Finanzaufsicht Gemeinden, Luzern

Der Kontrollbericht der Finanzaufsicht Gemeinden, Luzern vom 1. April 2025 zum Budget des Vorjahres und zum Aufgaben- und Finanzplan 2025 – 2028 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

«Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob das Budget 2025 sowie der Aufgaben- und Finanzplan 2025 – 2028 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 1. April 2025 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.»

## Bericht der Controllingkommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Hergiswil b. W.

Als Controllingkommission haben wir den Aufgaben- und Finanzplan für die Periode von 01.01.2026 bis 31.12.2029 und das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) inkl. Steuerfuss sowie die politischen Leistungsaufträge für das Jahr 2026 der Gemeinde Hergiswil b. W. beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen der Aufgaben- und Finanzplan sowie das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Gemeinde erachten wir langfristig als nachhaltig.

Den vom Gemeinderat vorgeschlagenen Steuerfuss von 2.00 Einheiten beurteilen wir als vertretbar.

Wir empfehlen, das vorliegende Budget mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 384'005.87 inkl. einem Steuerfuss von 2.00 Einheiten, Investitionsausgaben von Fr. 3'715'368.00 sowie die politischen Leistungsaufträge zu genehmigen.

Hergiswil b. W., 25. September 2025

### CONTROLLINGKOMMISSION HERGISWIL

Die Präsidentin:

*Cornelia Schwegler Greber*

Die Mitglieder:

*Philipp Burkard*

*Christoph Kunz*

*Ruth Rölly-Lustenberger*

*Hanspeter Wermelinger*

*Patrick Wermelinger*

### **Ausgangslage**

Die Einwohnergemeinde Hergiswil b. W. als Grundeigentümerin der Gemeindestrasse Hergiswil-Hübeli beabsichtigt die bestehende Brücke und den Durchlass vom Hundskellenbach im Bereich Hinter-Säge/Hindermüli aufgrund des sanierungsbedürftigen Zustandes zu ersetzen. Die Firma PlanQuadrat AG, Ruswil hat den Auftrag erhalten, ein Projekt für die Sanierung auszuarbeiten.



### **Sanierung Brücke und Durchlass, Bushaltestelle**

Bei der Brücke zeichnet sich an der Oberfläche der Fahrbahn ein Riss im Belag ab, welcher an gewissen Stellen über den ganzen Konstruktionsquerschnitt reicht. Der bestehende Durchlass wurde in zwei Etappen mit unterschiedlicher Bauweise erstellt. Der breitere Abschnitt, rund 3.50 m, wurde in einem Stahlbetonverbundsystem erstellt, während das schmalere Bauteil bachabwärts von rund 2.50 m Breite aus reiner Ortbetonkonstruktion besteht. Aufgrund der verschiedenen Steifigkeiten der beiden Konstruktionen zeichnet sich der Riss genau in diesem Übergangsbereich ab. Durch den Riss im Belag konnte Wasser, im Winter mit Tausalzbeimengen, auf die Konstruktion vordringen und diese beschädigen. Mit der Schwächung des Stahlträgers wurden die Verformungen stärker und der Riss in der Fahrbahn grösser. Die Profile im Bereich des Überganges sind an-, beziehungsweise durchgerostet.

In einer weiteren Bauphase wurde seinerzeit eine Fussgänger-/Velobrücke in Stahl-/Holzbau erstellt. Diese Fussgängerbrücke liegt auf dem verlängerten Fundament, ist jedoch statisch unabhängig.

Erste hydraulische Abschätzungen haben zudem ergeben, dass ein 100-jährliches Hochwasserereignis gemäss Gefahrenkarte nicht abgeleitet werden kann. Will man dies künftig berücksichtigen, so muss der ganze Durchlass mit Gewährleistung des Abflusses inkl. Freibord ersetzt und die Bachsohle abgesenkt werden. Das Projekt wurde bei den zuständigen kantonalen Stellen zur Vorprüfung eingereicht und positiv beurteilt.

In diesem Zusammenhang wird auch eine Verschiebung des Standortes der bestehenden Bushaltestelle mit einem Wartehaus und Fahrradunterstand geprüft und ins Projekt einbezogen.

### **Sonderkredit Fr. 600'000.00**

Für das Projekt wurde eine Grob-Kostenschätzung inkl. Notbrücke erstellt. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 600'000.00. Darin enthalten sind:

- Baumeisterarbeiten Brücke und Durchlass mit Anpassungen der Strasse
- Werkleitungsanpassungen
- Mögliche Verschiebung und Neuaufbau Bushaltestelle
- Bauarbeiten am Gewässer
- Honorare und Bewilligungen
- Unvorhergesehenes

Gemäss Beurteilung des Gemeinderates ist der Handlungsbedarf für die Sanierung gegeben und aus Sicherheitsgründen notwendig, weshalb ein Sonderkredit beantragt wird.

Nach § 17 der Gemeindeordnung der Gemeinde Hergiswil b. W. hat die Gemeindeversammlung über Finanzgeschäfte mit Ausgaben über Fr. 350'000.00 zu entscheiden.

Der vorliegende Sonderkredit von Fr. 600'000.00 wurde mit der Controllingkommission besprochen und diese unterstützt den Antrag sowie die Genehmigung des Sonderkredites.

**Antrag:** Der Gemeinderat beantragt die Bewilligung eines Sonderkredites von Fr. 600'000.00 für Brücke und Durchlass Hundskellenbach Gemeindestrasse Hergiswil-Hübeli.

### **Traktandum 3**

#### **Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Svitlana Kovtsun Hodel, Dorfstrasse 39, ukrainische Staatsangehörige**



Svitlana Kovtsun Hodel ist 2004 in die Schweiz eingereist. Seit 2014 hat sie die Aufenthaltsbewilligung C. Vor über 10 Jahren konnte sie eine Wohnung im Mehrfamilienhaus Dorfstrasse 39 in Hergiswil b. W. erwerben, wo sie seitdem lebt. Ihre beiden Kinder haben eine Ausbildung absolviert und sind bereits ausgezogen.

In der Ukraine hat Svitlana Kovtsun Hodel die Pädagogische Hochschule mit Auszeichnung abgeschlossen. Seit August 2009 führt sie die Sprachschule «Regenbogen» in Willisau und unterrichtet Kinder und Erwachsene in russische Sprache und Kultur. Seit 2022 unterrichtet sie zudem das Fach DaZ (Deutsch als Zweitsprache) an den Schulen Willisau und Wolhusen.

Zwischen 2008 und 2021 war sie Turnleiterin beim Turnverein Buttisholz. Seit August 2010 wirkt Svitlana Kovtsun Hodel als Turnleiterin beim Frauenverein, sowie bei der Stiftung Pro Senectute in Willisau.

Während der Corona Pandemie, als die Schulen geschlossen waren und Gruppenturnen unmöglich war, hat Svitlana Kovtsun Hodel einen Lehrgang als Pflegehelferin SRK beim Schweizerischen Roten Kreuz in Luzern absolviert. Danach hat sie im Altersheim Breiten für ca. 5 Monate ein Praktikum absolviert. Zeitgleich hatte sie einen Teilzeitjob in der Käserei Hergiswil b. W. Auch hat sie beim

Samariterverein Hergiswil b. W. teilgenommen. Sie ist sozial engagiert, dies zeigt sich zum Beispiel bei der Unterstützung der ukrainischen Bevölkerung. Sie sendet zusammen mit Nachbarn regelmässig Erste Hilfe-Waren, Lebensmittel und Schutzartikel an Personen in die Ukraine.

Ziel ist die Einbürgerung in Hergiswil b. W., da sie schon lange hier lebt. Sie fühlt sich in der Schweiz wohl, aufgehoben und engagiert sich.

### **Einbürgerungsvoraussetzungen**

Die Voraussetzungen sind im Bundesgesetz über den Erwerb und Verlust des Schweizer Bürgerrechtes und im kantonalen Bürgerrechtsgesetz geregelt. Neben der notwendigen Wohnsitzdauer in der Schweiz und in der Einbürgerungsgemeinde kann das Bürgerrecht Ausländern zugesichert werden, wenn sie:

- in der Einbürgerungsgemeinde einen guten Ruf geniessen
- in die örtlichen Verhältnisse eingegliedert und mit den hiesigen Lebensgewohnheiten, Sitten und Gebräuchen vertraut sind und sie akzeptieren
- die Rechtsordnung beachten
- die innere und äussere Sicherheit der Schweiz nicht gefährden

Das Gemeindebürgerrecht wird ohne die eidgenössische Einbürgerungsbewilligung zugesichert. Nach einem positiven Gemeindeversammlungsentscheid geht das Einbürgerungsgesuch an das kantonale Justiz- und Sicherheitsdepartement. Dieses holt anschliessend die eidgenössische Einbürgerungsbewilligung ein. Sobald dieselbe vorliegt, erteilt das Justiz- und Sicherheitsdepartement des Kantons Luzern das Schweizer Bürgerrecht.

### **Erhebungen und Eignung**

Das Einbürgerungsgesuch wurde von Svitlana Kovtsun Hodel, Dorfstrasse 39, am 2. April 2025 gestellt. Die formellen Voraussetzungen und die Wohnsitzerfordernisse zur Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung haben mit der Gesuchstellerin verschiedene Gespräche geführt. Sie spricht gut Deutsch, ist mit den hiesigen Lebensgewohnheiten vertraut und ist in unserer Gesellschaft integriert. Nach der Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Einbürgerungsgespräches kommt der Gemeinderat zum Schluss, dass Svitlana Kovtsun Hodel die für die Einbürgerung erforderlichen Voraussetzungen erfüllt. Die Einbürgerung wurde auch mit der Controllingkommission besprochen und diese unterstützen den Antrag.

**Antrag:** Der Gemeinderat beantragt die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Svitlana Kovtsun Hodel, Dorfstrasse 39, 6133 Hergiswil b. W.

### **Ausgangslage**

Das kantonale Gesetz über den Feuerschutz (FSG) aus dem Jahr 1957 wurde vom Luzerner Kantonsrat am 10. September 2018 geändert und per 1. Juli 2019 in Kraft gesetzt. Davon ist auch die Gemeinde Hergiswil b. W. betroffen, da das bestehende Reglement der Feuerwehr Hergiswil b. W. vom 5. November 2001 vollziehende und ergänzende Bestimmungen zu den kantonalen Vorschriften zum Feuerwehr- und Löschwesen enthält, welche nun an die übergeordneten Bestimmungen angepasst werden.

Gemäss Gesetz über den Feuerschutz (FSG) § 100 Abs. 6 hat die Gemeinde ein Feuerwehrreglement zu erlassen, das der Genehmigung der Gebäudeversicherung bedarf.

### **Ablauf der Erarbeitung und Hinweise Feuerwehrreglement**

Ein Ausschuss der Feuerwehrkommission unter der Leitung von Vize-Kommandant Marcel Stadelmann hat das Reglement der Feuerwehr Hergiswil b. W. überprüft. Aufgrund der beträchtlichen Anzahl von zumeist formalen Anpassungen wird der Gemeindeversammlung keine Änderung des bestehenden, sondern ein neues Feuerwehrreglement unterbreitet (Totalrevision). Das erarbeitete und nun zur Verabschiedung vorliegende Reglement stützt sich auf das von der Gebäudeversicherung Luzern (Feuerwehrinspektorat Luzern) zur Verfügung gestellte Musterreglement. Dieses ist deutlich schlanker und übersichtlicher als das heute geltende Reglement. An den Pflichten, Aufgaben und Leistungen der Feuerwehr Hergiswil b. W. ändert sich dadurch nichts Wesentliches.

Das durch den Ausschuss erarbeitete Reglement wurde der Feuerwehrkommission vorgelegt. Nach dessen Beratung und Genehmigung wurde es an der Sitzung vom 11. August 2025 auch vom Gemeinderat verabschiedet.

Die Vorprüfung des totalrevidierten Feuerwehrreglements durch die Gebäudeversicherung Luzern (Feuerwehrinspektorat Luzern) ist ebenfalls erfolgt. Mit Schreiben vom 22. August 2025 wurde die Genehmigung nach der Gemeindeversammlung in Aussicht gestellt.

### **Reglement und weiteres Vorgehen**

Nach § 16 lit. der Gemeindeordnung Hergiswil b. W. hat die Gemeindeversammlung Reglemente zu genehmigen.

Das Feuerwehrreglement kann auf der Gemeindekanzlei oder via [www.hergiswil-lu.ch](http://www.hergiswil-lu.ch) / Politik / Gemeindeversammlung eingesehen werden.



Nach Zustimmung durch die Gemeindeversammlung tritt das totalrevidierte Feuerwehrreglement auf den 1. Januar 2026 in Kraft.

### **Bericht der Controllingkommission**

Die Controllingkommission hat die Vorlage geprüft. Sie erachtet die Vorlage als sinnvoll für die Entwicklung unserer Gemeinde und beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Genehmigung des Reglementes.

**Antrag:** Der Gemeinderat beantragt, das neue Feuerwehrreglement zu genehmigen.

